

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Este aviso describe cómo su información médica puede ser usada y divulgada y cómo usted puede obtener acceso a esta información. **Por favor, léalo detenidamente.**

SUS DERECHOS

Usted tiene derecho a:

- Obtenga una copia de su documento o registro médico electrónico
- Corrija su papel o registro médico electrónico
- Solicitar información confidencial
- Pedirnos que limitemos la información que compartimos
- Obtener una lista de aquellos con los que hemos compartido su información
- Obtenga una copia de este aviso de privacidad
- Elija a alguien que actúe en su nombre
- Presentar una queja si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados

SUS ELECCIONES

Usted tiene algunas opciones en la forma en que usamos y compartimos la información, ya que:

- Informe a sus familiares y amigos acerca de su condición
- Proporcionar atención de desastres
- Proporcionar atención de salud mental
- Comercializar nuestros servicios y vender su información
- Recaudar fondos

NUESTRAS APLICACIONES Y ACCESOS

Podemos usar y compartir su información ya que:

- Tratarlo
- Ejecutar nuestra organización
- Bill para sus servicios
- Ayuda con problemas de salud y de seguridad pública
- Haz una investigación
- Cumplir con la ley
- Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos
- Trabajar con un médico forense o director de una funeraria
- Compensación de dirección de los trabajadores, cumplimiento de la ley, y otras solicitudes de los gobiernos
- Responder a las demandas y acciones legales

SUS DERECHOS

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos. Esta sección le explica sus derechos y algunas de sus responsabilidades para ayudarle.

Obtenga una copia electrónica o en papel de su expediente médico

- Usted puede pedir ver u obtener una copia electrónica o en papel de su historia clínica y otra información médica que tenemos sobre usted. Nos preguntan cómo hacer esto.
- Nosotros le proporcionaremos una copia o un resumen de su información de salud, por lo general dentro de los 30 días de su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en el costo.

Consúltenos para corregir su expediente médico

- Usted puede pedir que corrijamos la información médica acerca de usted que usted cree que es incorrecta o incompleta. Nos preguntan cómo hacer esto.
- Podemos decir "no" a su petición, pero le diremos la razón por escrito dentro de los 60 días.

Solicitar Comunicaciones Confidenciales

- Usted puede pedirnos que ponga en contacto con usted de una manera específica (por ejemplo, su domicilio o teléfono de la oficina) o para enviarle correo a una dirección diferente.
- Vamos a decir "sí" a todas las solicitudes razonables.

Consúltenos para limitar lo que usamos o compartimos

- Puede pedirnos que no usemos o compartamos cierta información de salud para tratamiento, pago, o las operaciones. No estamos obligados a aceptar su solicitud, y se puede decir "no" si esto afectaría su cuidado.
- Si usted paga por un servicio o artículo de atención médica fuera de su bolsillo en su totalidad, puede pedirnos que no compartamos esa información con el propósito de pago o las operaciones con su proveedor de salud. Vamos a decir "sí" a menos que una ley nos obliga a compartir esa información.

Obtenga una lista de aquellos con los que hemos compartido información

- Usted puede solicitar una lista (contabilidad) de las veces que hemos compartido su información de salud para los seis años anteriores a la fecha en que solicite, que compartimos, y por qué.
- Vamos a incluir todas las revelaciones excepto aquellos sobre el tratamiento, pago y operaciones de cuidado de

la salud, y ciertas otras revelaciones (como cualquiera que nos solicita que hagamos). Nosotros le podemos ofrecer una contabilidad de un año de forma gratuita, pero se cobrará una tarifa razonable basada en el costo si pides otro plazo de 12 meses.

Obtenga una copia de este aviso de privacidad

- Usted puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento, incluso si usted ha aceptado recibir la notificación por medios electrónicos.

Nosotros le proporcionaremos con una copia en papel con prontitud.

Elige a alguien para que actúe en su nombre

- Si usted ha dado a alguien poder médico o si alguien es su tutor legal, esa persona podrá ejercer sus derechos y tomar decisiones acerca de su información de salud.
- Nos aseguraremos de que la persona que tiene esta autoridad y poder actuar en su nombre antes de tomar cualquier acción

Presentar una queja si considera que sus derechos son violados

- Usted puede presentar una queja si usted siente que hemos violado sus derechos contactándonos en Corona de Vida Servicios, 623 N. Main Street, Suite D6, Corona, CA 92880 (951) 272-3670
- Si usted no está satisfecho con la forma de esta oficina maneja su queja, puede presentar una queja formal a: Oficina de Derechos Civiles, Departamento de Salud y Servicios Humanos, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F HHH Bldg. EE.UU., Washington DC. , 20201, llamando al 1 (877) 696-6775, www.hhs.gov/ocr/privacy/hippa/complaints/.
- Nosotros no tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

SUS ELECCIONES

Para cierta información de salud, usted puede decirnos sus opciones acerca de lo que compartimos. Si usted tiene una clara preferencia por la forma en que compartimos su información en las situaciones descritas a continuación, hablar con nosotros. Díganos lo que quiere hacer, y vamos a seguir sus instrucciones.

En estos casos, usted tiene el derecho y la elección de decirnos a:

- Compartir información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su cuidado
- Compartir información en una situación de Socorro

- Incluya a su información en un directorio del hospital
- Si usted no es capaz de decirnos su preferencia, por ejemplo, si usted está inconsciente, podemos compartir información si creemos que es en su mejor interés. También podemos compartir su información cuando sea necesario para disminuir una amenaza grave e inminente para la salud y la seguridad.

En estos casos, nunca compartimos su información a menos que usted nos da permiso por escrito:

- propósitos de marketing
- Venta de su información
- La mayor intercambio de notas de psicoterapia

En el caso de la recaudación de fondos:

- Podemos comunicarnos con usted para recaudar fondos, pero usted puede decirnos que no en contacto con usted de nuevo.

NUESTRAS APLICACIONES Y ACCESOS

¿Cómo suelen usar o compartir su información de salud?

Nosotros usamos o compartimos su información de salud en las siguientes maneras:

Tratarlo: Nosotros usamos su información de salud y la compartimos con otros profesionales que le estén tratando.

Ejemplo: Un médico que lo atiende por una lesión le pregunta a otro médico sobre su estado de salud general.

Ejecute nuestra organización: Nosotros usamos y compartimos su información de salud para ejecutar nuestra práctica, mejorar la calidad de su cuidado, y en contacto con usted cuando sea necesario. Ejemplo: Utilizamos información de salud sobre usted para manejar su tratamiento y servicios.

Proyecto de Ley de Servicios: Podemos usar y compartir su información médica para facturar y recibir el pago de los planes de salud u otras entidades. Ejemplo: Damos información sobre usted a su plan de salud por lo que va a pagar por sus servicios.

¿Cómo podemos utilizar o compartir su información de salud? Se nos permite o nos obliga a compartir su información de otras maneras - por lo general de manera que contribuya al bien público, como la salud pública y la investigación. Tenemos que cumplir con muchas condiciones en la ley antes de que podamos compartir su información para estos fines.

Ayuda con problemas de salud y seguridad pública:

Podemos compartir su información de salud para ciertas situaciones tales como:

- La prevención de la enfermedad

- Ayudar con las retiradas de producto
- Declaración de reacciones adversas a medicamentos
- Generación de informes sospecha de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Evitar o reducir una amenaza grave a la salud o la seguridad de cualquier persona

¿Es la investigación: Podemos usar o compartir su información para la investigación en salud.

Cumplimos con la ley: Vamos a compartir información sobre usted cuando la ley federal o estatal lo requiere, en particular con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si se quiere ver de que estamos cumpliendo con la ley federal de privacidad.

Respondemos a las solicitudes de donación de órganos y tejidos: Podemos compartir su información médica con organizaciones de obtención de órganos.

Trabajamos con un médico forense o director de la funeraria: Podemos compartir información de salud con un médico forense, o director de la funeraria cuando una persona muere.

Compensación de dirección de los trabajadores. Las fuerzas del orden, y otras peticiones del gobierno: Podemos usar o compartir información sobre su salud.

- Para las reclamaciones de compensación de trabajadores
- Para los propósitos de aplicación de la ley o con un agente de la ley
- Con las agencias de supervisión de salud para actividades autorizadas por la ley
- Para funciones especiales del gobierno tales como militares, de seguridad nacional y los servicios de protección presidenciales

Responder a las demandas y acciones legales: Podemos compartir su información médica en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación judicial. Nuestras responsabilidades:

- Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud protegida.
- Le haremos saber de inmediato si se produce un incumplimiento que pueda haber puesto en peligro la privacidad o la seguridad de su información.
- Debemos cumplir con las obligaciones y prácticas de privacidad descritas en este aviso y le dará una copia del mismo.
- No usar o compartir su información distinta a la descrita aquí a menos que nos diga lo que podamos por escrito.

Si nos dicen que puede, usted puede cambiar de opinión en cualquier momento. Haznos saber por escrito si cambia de opinión.

Health Insurance Portability and
Accountability Act
(HIPPA)

aviso de Nuestra intimidad Prácticas



 CORONA LIFE
SERVICES

623 N. Main Street, D6

Corona, CA 92880
(951) 272-3670
clsregnancy.com

Podemos cambiar los términos de este aviso, y los cambios se aplicarán a toda la información que tenemos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible a petición, en nuestra oficina, y en nuestro sitio web